



美官员吁设包容日 纪念国会废止排华法案

www.chbcnet.com 2009-05-31 来源：中评网

中评社香港5月31日电 / 美国加州众议员伍国庆(Mike Eng)和民权组织5月29日共同呼吁加州众议院，通过ACR76决议案，将12月17日定为“包容日”(Day of Inclusion)，藉此纪念国会废止“排华法案”(Chinese Exclusion)，促进社会的和谐与多元化。

据美国《星岛日报》报道，他当场出示几份百多年以前的反华人图片和文章，包括报纸上的“不要华人”(No More Chinese)的标题，使现场人士感受到当年社会环境的恐怖和华人处境的险恶。不过他说，国会在1943年12月17日撤销这个在前一年(1882)所通过的“排华法案”后，使社会对中国移民和华人小区的苛刻态度出现重大转折。

他说，纪念废止“排华法案”，承诺解除文化障碍，欣赏族裔和文化的差异性，有利于建设多元化的社会，促进种族、宗教和文化的包容性。

来自沙加缅度的“二埠博物馆”副馆长邓仕荣(Steve Yee)指出，1879年加州曾修改州宪，要求动用一切必要权力“赶走华人”，宣布“华人是加州安宁的危险因素”。在这项政策被执行61年后，国会又在1882年通过排华法案。

美洲同源总会会长郭民生(Munson Kwok)指出，1942年11月至1943年6月，蒋介石夫人宋美龄访问美国时曾在国会发表著名的“支持中国抗战”的演讲，受到热烈欢迎，几个星期后，国会就废除了排华法案。此后，华人社会才得到相对公正的待遇。

中华会馆主席伍竞群、美华协会执行委员冈本(Okamoto)、日美公民同盟代表久保(Kubo)、韩美联盟小区发展主任Mary Lee，以及回教公共事务委员会防止仇恨犯罪协调员Khan等人当天也一致呼吁州众议院，早日通过ACR 76提案。据了解，州众议院6月1日会表决这个提案。

[返回华广新闻](#) [尽览每日要闻](#)

[打印](#) [收藏](#) [订阅](#) [关闭此页](#) [字号大中小](#)

-English Translation-

State Official Calls on Assembly to Set Up Inclusive Day on Day Chinese Exclusion was Repealed

www.chbcnet.com 2009-05-31

Source: Assessment of Network

HONG KONG, May 31 Xinhua / Wu - On May 29, California State Assemblyman Mike Eng and civil rights organizations called for California to support ACR76. The resolution proclaims December 17 as the Day of Inclusion to commemorate the repeal of the Chinese Exclusion Act.

According to the United States Sing Tao Daily, the Assemblyman produced many anti-Chinese pictures and articles, including a newspaper article titled "No More Chinese" to explain the social environment that led people to feel terror towards the Chinese. However, he said, in December 17, 1943 Congress abolished the the Chinese Exclusion Act of 1882 which marked a major turning point towards the harsh attitude facing Chinese immigrants.

He said that the commemoration of the repeal of the Chinese Exclusion Act commitment to the lifting of cultural barriers, appreciation of ethnic and cultural differences, and is conducive to building a pluralistic society, the promotion of racial, religious and cultural tolerance.

From Sacramento, Deng Shi Rong, (Steve Yee) pointed out that the California State Constitution was amended in 1879 delegated "all necessary power" to towns and cities "for the removal of Chinese." The state constitution declared that the Chinese people were "dangerous to the well-being of the State." Under this policy Congress passed in the Chinese Exclusion Act of 1882.

Chinese American Citizen Alliance (Munson Kwok) pointed out that from November 1942 to June 1943, Ms. Jiang Jieshi Shek visited the United States to lecture and received a warm welcome a few weeks later and Congress repealed the Chinese Exclusion Act.

Chinese Consolidated Benevolent Association President Wu Jing Qun, Jeri Okamoto Floyd, Organization of Chinese American-Greater Los Angeles, Kenshin Kubo, Japanese American Citizens League, Korean American Federation of Los Angeles, Mary Lee, as well as the Muslim Public Affairs Council, Hate Crime Prevention Coordinator, Saadia Khan, who also unanimously called for the state legislature to support ACR 76.